



ACADÉMIE FRANÇAISE  
Actions pédagogiques

## Lexicographes en herbe !

(avec Molière)

Livret de l'élève

- Molière, *L'Avare*, Acte I, scène 3, extrait (« La parole est d'argent... »)

**La Flèche** : Mon maître, votre fils, m'a donné ordre de l'attendre.

**Harpagon** : Va-t'en l'attendre dans la rue, et ne sois point dans ma maison planté tout droit comme un piquet, à observer ce qui se passe, et faire ton profit de tout. Je ne veux point avoir sans cesse devant moi un espion de mes affaires, un traître, dont les yeux maudits assiègent toutes mes actions, dévorent ce que je possède, et furettent de tous côtés pour voir s'il n'y a rien à voler.

**La Flèche** : Comment diantre voulez-vous qu'on fasse pour vous voler ? Êtes-vous un homme volable, quand vous renfermez toutes choses, et faites sentinelle jour et nuit ?

**Harpagon** : Je veux renfermer ce que bon me semble, et faire sentinelle comme il me plaît. Ne voilà pas de mes mouchards, qui prennent garde à ce qu'on fait ? (*À part*) Je tremble qu'il n'ait soupçonné quelque chose de mon argent. (*Haut*) Ne serais-tu point homme à aller faire courir le bruit que j'ai chez moi de l'argent caché ?

**La Flèche** : Vous avez de l'argent caché ?

**Harpagon** : Non, coquin, je ne dis pas cela. (*À part*) J'enrage.

- Molière, *L'Avare*, Acte I, scène 4, extrait (« ...et le silence est d'or. »)

**Harpagon** : Certes, ce n'est pas une petite peine que de garder chez soi une grande somme d'argent ; et bienheureux qui a tout son fait bien placé, et ne conserve seulement que ce qu'il faut pour la dépense. On n'est pas peu embarrassé à inventer dans toute une maison une cache fidèle ; car pour moi, les coffres-forts me sont suspects, et je ne veux jamais m'y fier : je les tiens justement [pour] une franche amorce à voleurs, et c'est toujours la première chose que l'on va attaquer. Cependant je ne sais si j'aurai bien fait d'avoir enterré dans mon jardin dix mille écus qu'on me rendit hier. Dix mille écus en or chez soi est une somme assez...

(*Ici ses enfants, Cléante et Élise, paraissent, s'entretenant bas.*)

Ô Ciel ! Je me serai trahi moi-même : la chaleur m'aura emporté, et je crois que j'ai parlé haut en raisonnant tout seul.



Matthias Stomer, *L'Avarice*, XVII<sup>e</sup> siècle, Grenoble, Musée des Beaux-Arts.



R

{ ..... }

**ARGENT** n. m. IX<sup>e</sup> siècle, pour désigner le métal ; XII<sup>e</sup> siècle, au sens de « monnaie en argent ». Emprunté du latin *argentum*, « métal ».

**I. Métal de couleur blanche, brillant, ductile et bon conducteur de la chaleur et de l'électricité** (symb. Ag ; n° at. 47 ; m. at. 107,88). *L'argent est un métal précieux.* .....

**En apposition.** *Couleur argent* ou, ellipt., *argent*. *Un manteau argent*, qui a la couleur, l'éclat de l'argent. **Proverbe.** *La parole est d'argent, et le silence est d'or.*

**II. Moyen de paiement et d'échange ; ensemble des biens, richesse, fortune.** *Il a toujours beaucoup d'argent sur lui.* .....

**Expressions.** *Argent de poche*, ..... *Payer en argent comptant*, .....

**Figuré.** *Prendre quelque chose pour argent comptant*, ..... *Il a pris vos promesses pour argent comptant.* *En avoir, en vouloir pour son argent*, ..... *L'argent lui brûle les doigts, lui coule entre les doigts*, ..... *Ne pas revoir la couleur de son argent.* *Jeter l'argent par les fenêtres*, .....

**Proverbes.** *L'argent est le nerf de la guerre.* *L'argent n'a pas d'odeur.* *Le temps, c'est de l'argent.* *L'argent ne fait pas le bonheur.* *Plaie d'argent n'est pas mortelle.*

[www.dictionnaire-academie.fr](http://www.dictionnaire-academie.fr)